A/51/300
20 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون
البند ٧١ (ب) من جدول الأعمال المؤقت*

نزع السلاح العام الكامل: الشفافية في مجال التسلح

سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٢	أولاً - مقدمة
٣	ثانياً - المعلومات الواردة من الحكومات
٥	ألف - جدول تجميعي لردود الحكومات
٩	باء - الردود الواردة من الحكومات
٦١	ثالثاً - فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات عن السنة التقويمية ١٩٩٥
٦٥	مرفق: الآراء الواردة من الحكومات

أولاً - مقدمة

- ١ - في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، أنشأ الأمين العام سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية، وفقاً لقرار الجمعية العامة رقم ٣٦/٤٦ لام المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ بشأن الشفافية في مجال التسلح. وفي ذلك القرار طلبت الجمعية العامة إلى جميع الدول الأعضاء أن تقدم سنوياً إلى السجل بيانات عن الواردات وال الصادرات من الأسلحة التقليدية في الفئات السبع التي يشملها السجل. كما دعا الدول الأعضاء، ريثما يتم توسيع السجل، إلى أن تقدم إلى الأمين العام، مع تقريرها السنوي عن الواردات وال الصادرات من الأسلحة، المعلومات الأساسية المتاحة عن حيازاتها العسكرية ومشترياتها من الإنتاج الوطني و سياساتها ذات الصلة، وطلب من الأمين العام أن يسجل تلك المواد وأن يتيح للدول الأعضاء الاطلاع عليها بناءً على طلبها.
- ٢ - وفي دورتها السابعة والأربعين طلبت الجمعية العامة إلى الدول الأعضاء، بموجب قرارها رقم ٥٢/٤٧ لام المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ المتعلق بالشفافية في مجال التسلح، أن تقدم إلى الأمين العام قبل ٣٠ نيسان/أبريل سنوياً، ابتداءً من عام ١٩٩٣، البيانات والمعلومات المطلوبة، وشجعت الدول الأعضاء على إبلاغ الأمين العام سياساتها وتشريعاتها وإجراءاتها الإدارية الوطنية في مجال استيراد الأسلحة وتصديرها، سواء فيما يتعلق بالإذن بعمليات نقل أسلحة أو بمنع عمليات نقل غير مشروعة، طبقاً للقررة ١٨ من قرارها رقم ٣٦/٤٦ لام. وقد كررت قرارات الجمعية اللاحقة لهذا الطلب^(١). وبالإضافة إلى ذلك، أحاطت الجمعية العامة علماً، في قرارها رقم ٧٥/٤٩ جيم المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ المتعلق بالشفافية في مجال التسلح، بتقرير الأمين العام عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره (A/49/316). وفي القرار نفسه، قررت الجمعية العامة، إبقاء نطاق السجل والاشتراك فيه قيد الاستعراض؛ ووصولاً إلى تلك الغاية، طلبت إلى الدول الأعضاء أن تبلغ الأمين العام بأرائهم بشأن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره وبشأن تدابير الشفافية المتعلقة بأسلحة التدمير الشامل^(٢). وطلبت أيضاً إلى الأمين العام أن يعد، بمساعدة فريق من الخبراء الحكوميين يدعى للاجتماع في عام ١٩٩٧، على أساس التمثيل الجغرافي العادل، تقريراً عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، مع مراعاة أعمال مؤتمر نزع السلاح والآراء التي تعرب عنها الدول الأعضاء وتقرير الأمين العام لعام ١٩٩٤ عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، بغية اتخاذها قرار في هذا الشأن في دورتها الثانية والخمسين. وكرر في قرار الجمعية العامة رقم ٧٠/٥٠ دال هذه الطلبات.
- ٣ - وهذا التقرير، الذي أعد أيضاً وفقاً للقرار رقم ٧٠/٥٠ دال المؤرخ ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، هو التقرير الموحد الرابع الصادر عن الأمين العام منذ إنشاء السجل A/48/344 و Add.1-3 و A/49/352 و Add.1-4 و A/50/547 و Add.1-4 و Corr.1، على التوالي. وهو يتضمن بيانات ومعلومات واردة من ٨٥

(١) القراران ٧٥/٤٨ هاء و ٧٥/٤٩ جيم.

- (٢) قدمت الحكومات التالية آراءها: استراليا، وجامايكا، وسلوفينيا، وفرنسا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)، والفنزويلا، والمملكة المتحدة (Add.1 A/50/276 و A/50/276). حكومة بشأن الصادرات والواردات من الأسلحة التقليدية المشمولة بالسجل - دبابات المعارك، والمركبات القتالية المدرعة، ومنظومات المدفعية من العيار الكبير، وطائرات الهليكوبتر الهجومية، والطائرات القتالية، والسفن الحربية، والقذائف وأجهزة إطلاق القذائف - للسنة التقويمية ١٩٩٥، ويتضمن الفرع الثاني أدناه الردود كما وردت، وستصدر في شكل إضافات لهذا التقرير أية ردود إضافية متلقاء من الحكومات.
- ٤ - ويضم الفرع الثالث من هذا التقرير فهرساً بالمعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات وفقاً للفقرتين ١٠ و ١٨ من قرار الجمعية العامة ٣٦/٤٦ لام والفقرة ٥ من القرار ٥٢/٤٧ لام. ويمكن الإطلاع على المعلومات الأساسية في مركز الأمم المتحدة لشؤون نزع السلاح.
- ٥ - ووفقاً للفقرة ٣ (أ) من منطوق القرار ٧٠/٥٠ دال، استلم الأمين العام أيضاً آراء أخرى بشأن موافقة تشغيل سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية وزيادة تطويره: من إسرائيل، وإيطاليا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية المنتسبة إليه (استونيا، وبلغاريا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، ولاتفيا، ولتوانيا، وهنغاريا)، فضلاً عن قبرص، ومالطا)، المنتسبين إليه أيضاً، والجمهورية العربية السورية. وهذه الردود يتضمنها مرفق هذا التقرير.
- ثانياً - المعلومات الواردة من الحكومات
- ٦ - تقدم المعلومات الواردة من الحكومات في هذا الفرع من التقرير على النحو التالي: (أ) جدول تجميلي يبين جميع الردود التي استلمها الأمين العام؛ و (ب) الردود الفردية الواردة من الحكومات. وقد استنسخت، حسب الاقتضاء، الأجزاء ذات الصلة من المذكرات الشفوية.
- ٧ - والغرض من الجدول التجميلي هو تيسير الرجوع إلى المعلومات. أما فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في الجدول، فينبغي الإشارة إلى أن كلمة "نعم" ترمز إلى تقديم بيانات متعلقة بواردات وأو صادرات ذات صلة بفتحات السلاح السبع التي يشملها السجل، خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وبغرض التوحيد في الجدولة، تظهر إجابات الحكومات التي تتضمن إما "لا يوجد"، أو "لا شيء"، أو "صفر" أو "—" أو التي تشير إلى عدم حدوث صادرات وأو صادرات من الفئات التي يشملها السجل، في الجدول كتقارير "لا يوجد". ويشير الفراغ تحت عنوان الواردات وأو الصادرات في الجدول التجميلي إلى عدم تقديم معلومات خاصة بهذا البند بالتحديد. إلا أن من الممكن، في بعض الحالات، وجود تفسير في المذكرة الشفوية للبلد المعنى، كما أشير إليه أعلاه.
- ٨ - ولدى استعراض الاحتياجات التقنية للإبلاغ، اقترح فريق الخبراء الحكوميين الذي دعي للجتماع في عام ١٩٩٤ أن ترافق الملاحظات التوضيحية بالنموذج الموحد للإبلاغ عن عمليات النقل الدولي. وترتدد/.

الملحوظات التوضيحية النموذجية في التذييل الثالث لتقرير الأمين العام عن مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره (A/49/316). ولذا، ترد المعلومات المقدمة في الردود الفردية للحكومات عند الاقتضاء.

٩ - وتوخيا لزيادة إيجاز المعلومات وتقليل عدد صفحات الوثيقة (القرار ٥٠/٣٤ المؤرخ ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٩)، لم تستنسخ في الجزء باع من هذا الفرع سوى أجزاء النماذج الموحدة التي تتضمن بيانات محددة ومذكرات الحكومات الشفوية التي تورد معلومات متصلة بالأمر. أما الردود الواردة في نماذج موحدة أو مذكرات شفوية تتضمن تقارير "لا يوجد" أو التقارير الفارغة، على النحو الموصوف في الفقرة ٧ أعلاه، فلم تدرج إلا في الجدول التجميلي.

ألف - جدول تجاري لردود الحكومات

الجدول ألف (تابع)

معلومات أساسية	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	بيانات عن الواردات	بيانات عن الصادرات	الدولة
لا	نعم	لا يوجد	لا يوجد	اثيوبيا
نعم	نعم	نعم	الأرجنتين
لا	لا يوجد	لا يوجد	الأردن
نعم	لا يوجد	لا يوجد	أرمينيا
نعم	نعم	لا يوجد	اسبانيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	استونيا
لا	نعم	نعم	اسرائيل
لا	لا يوجد	ألبانيا
نعم	لا يوجد	نعم	ألمانيا
لا	نعم	لا يوجد	لا يوجد	أندورا
لا	نعم	اندونيسيا
لا	لا يوجد	نعم	أوكرانيا
نعم	لا يوجد	لا يوجد	اييرلندا
لا	لا يوجد	لا يوجد	ايسلندا
نعم	نعم	نعم	ايطاليا
لا	نعم	لا يوجد	لا يوجد	بابوا غينيا الجديدة
نعم	نعم	لا يوجد	البرازيل
لا	لا يوجد	لا يوجد	بربادوس
نعم	نعم	لا يوجد	البرتغال
نعم	لا يوجد	نعم	بلجيكا
نعم	لا يوجد	لا يوجد	بلغاريا
لا	لا يوجد	لا يوجد	بوتان
لا	لا يوجد	لا يوجد	بوركينا فاصو

الجدول ألف (تابع)

معلومات أساسية	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	بيانات عن الواردات	بيانات عن الصادرات	الدولة
نعم	نعم	نعم	بولندا
لا	نعم	لا يوجد	بيرو
لا	لا يوجد	لا يوجد	تركمانستان
نعم	نعم	لا يوجد	تركيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	ترينيداد وتوباغو
لا	لا يوجد	لا يوجد	جامايكا
لا	لا يوجد	لا يوجد	جزر البهاما
لا	لا يوجد	جمهورية افريقيا الوسطى
نعم	لا يوجد	نعم	الجمهورية التشيكية
نعم	نعم	نعم	كوريا
لا	نعم	لا يوجد	جمهورية مولدوفا
نعم	لا يوجد	نعم	جنوب افريقيا
نعم	لا يوجد	لا يوجد	الدانمرك
لا	لا يوجد	لا يوجد	دومينيكا
لا	لا يوجد	نعم	رومانيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	ساموا
لا	لا يوجد	لا يوجد	سانت فنسنت وجزر غرينادين
لا	لا يوجد	لا يوجد	سانت كيتس ونيفيس
لا	نعم	نعم	سلوفاكيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	سلوفينيا
لا	نعم	لا يوجد	سنغافورة
نعم	نعم	لا يوجد	السويد
نعم	لا يوجد	نعم	سويسرا
لا	نعم	لا يوجد	شيلي

الجدول ألف (تابع)

معلومات أساسية	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	بيانات عن الواردات	بيانات عن الصادرات	الدولة
لا	لا يوجد	لا يوجد	الصين
لا	لا يوجد	لا يوجد	طاجيكستان
لا	لا يوجد	لا يوجد	غابون
لا	لا يوجد	لا يوجد	فانواتو
نعم	لا يوجد	نعم	فرنسا
لا	نعم	لا يوجد	الفلبين
نعم	نعم	نعم	فنلندا
لا	لا يوجد	لا يوجد	فيجي
لا	نعم	لا يوجد	فيييت نام
لا	نعم	لا يوجد	قبرص
لا	نعم	لا يوجد	لا يوجد	قيرغيزستان
لا	نعم	نعم	казاخستان
نعم	لا يوجد	نعم	كندا
لا	لا يوجد	لا يوجد	كوبا
لا	نعم	لا يوجد	لاتفيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	لوكسمبرغ
لا	نعم	لا يوجد	ليتوانيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	ليختنشتاين
لا	لا يوجد	لا يوجد	مالطا
لا	نعم	ماليزيا
لا	لا يوجد	لا يوجد	مدغشقر
نعم	نعم	لا يوجد	المكسيك
لا	لا يوجد	لا يوجد	ملاديف

الجدول ألف (تابع)

معلومات أساسية	تفسير مقدم في المذكرة الشفوية	بيانات عن الواردات	بيانات عن الصادرات	الدولة
نعم	نعم	نعم	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
لا	لا يوجد	لا يوجد	منغوليا
لا	لا يوجد	لا يوجد	مورديشيوس
لا	لا يوجد	لا يوجد	موناكو
لا	لا يوجد	لا يوجد	ناميبيا
لا	نعم	لا يوجد	النرويج
نعم	نعم	لا يوجد	النمسا
لا	نعم	لا يوجد	لا يوجد	نيبال
نعم	لا يوجد	لا يوجد	نيوزيلندا
لا	نعم	الهند
لا	نعم	لا يوجد	هنغاريا
نعم	نعم	نعم	هولندا
نعم	نعم	نعم	نعم	الولايات المتحدة الأمريكية
نعم	نعم	لا يوجد	اليابان
نعم	نعم	اليونان

باء - الردود الواردة من الحكومات

أندورا^(٢)

[الأصل: بالانكليزية]

[١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦]

تود البعثة الدائمة لإمارة أندورا لدى الأمم المتحدة الإفاده، للعلم، بأن دائرة الشرطة الوطنية حصلت في عام ١٩٩٥ على ١٠ بنادق آلية من طراز Heckler & Koch، موديل ٣٣، من عيار ٢٢٣ رميغتون.

(٢) قدمت أندورا أيضا تقرير "لا يوجد" عن عام ١٩٩٤ في البيانات التي قدمتها عن عام ١٩٩٥. وبما ورد من أندورا، يرتفع العدد الإجمالي للردود الواردة من الحكومات عن السنة التقويمية ١٩٩٤ إلى ٩٥ ردًا.

الأرجنتين

ال الصادرات

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاریخ التقديم: ٧ حزیران/يونیه ١٩٩٦

البلد المبلغ: الأرجنتين
اللغة الأصلية: الإسبانية
المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مدافع من عيار ٩٥/١٠٣ مم (معدلة)	وفقا للمرسوم الرئاسي ١٠٥

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	ملاحظات
الفئة الأولى - السابعة	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	عدد الأصناف	دونة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	الموقع الوسيط (إن وجد)	الأرجنتين
الثالثة - (*) منظومات المدفعية من فنزويلا	١٨	١٨	الأرجنتين	بيان الصنف	تعليقات على النقل

هذه العملية قيد المراجعة القضائية. (*)

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاریخ التقديم: ٧ حزیران/يونیه ١٩٩٦

البلد المبلغ: الأرجنتين
اللغة الأصلية: الإسبانية
المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مركبة عسكرية خفيفة (٤×٤)

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	ملاحظات
الفئة الأولى - السابعة	الدولة (الدول) المصدرة	عدد الأصناف	دونة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	الموقع الوسيط (إن وجد)	بيان الصنف
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	١٢	١٢	إيطاليا	تعليقات على النقل

النمسا

الواردات

البلد المبلغ: النمسا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
انظر المعلومات الأساسية	مدمرة دبابات من طراز I JAGUAR
انظر المعلومات الأساسية	M109A2
M109A3

ألف	باء	جيم	DAL	هاء
الفئة الأولى - السابعة	الدولة (الدول المصدرة)	عدد الأصناف	دولة المشا (إن لم تكن مصدراً)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	ألمانيا	٣	جمهورية ألمانيا الاتحادية
الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١٦	الولايات المتحدة الأمريكية
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	١٨	الولايات المتحدة الأمريكية

المعلومات الأساسية

المركبات القتالية المدرعة:

في حوزة النمسا ٥١ مركبة قتالية مدرعة ثقيلة من طراز "K" مجهزة بمدفع من عيار ١٠٥ مم، وهي تخزن في العادة خزانا دائما في المصنع المنتج لها. وخلال عملية إعادة تجهيز بعض مركبات "K" الأقدم في ذلك المصنع، أعيد، لفترة معينة في عام ١٩٩٥، تشغيل المركبات المخزونة خزانا دائما وبعد اتمام عملية إعادة التجهيز، ستعطل من جديد في وقت لاحق من هذه السنة.

واشتريت النمسا من جمهورية ألمانيا الاتحادية ما مجموعه ٣ قطع من مدمرات الدبابات الألمانية الصنع من طراز I JAGUAR.

منظومات المدفعية من العيار الكبير:

اشترت النمسا من المملكة المتحدة في الفترة ١٩٩٤/١٩٩٣، ما مجموعه ١١٧ قطعة من مدافع هاوتزر الذاتية الحركة من طراز M109 A2/A3 المصنوعة في الولايات المتحدة. وجرى توزيع نحو ٣٤ قطعة في عام ١٩٩٥.

وأخرجت من الخدمة قطعة مدفعية قديمة من طراز M-2 مصنوعة في الولايات المتحدة كان قد تم الإبلاغ عنها في إطار تبادل البيانات في عام ١٩٩٤، وجرى تدميرها بعد ذلك.

بلجيكا

الصادرات

البلد المبلغ: بلجيكا

اللغة الأصلية: الفرنسية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
أعيد بيعها لشركة المنشآ	٢١ مركبة استطلاع قتالية مجرورة من طراز SCORPION
٩٧ مركبة من طراز AMX 13
للعرض المتحفي	طاقة واحدة من طراز MIRAGE V

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	ملاحظات
(الأولى - السابعة)	الدولية (الدول) المستوردة النهائية	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً وإن وجد)	الموقع ال وسيط	المنشآ
المدرعة	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وويلز الشمالي	٢١
المكسيك	بولندا	٩٧
الرابعة - الطائرات القتالية	١

البرازيل

الواردات

البلد المبلغ: البرازيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٣ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
*	الأولى - دبابات المعارك
Otomalera (مم ١٤/١٠٥)	١٨	إيطاليا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
مدافع خفيفة عيار ١٠٥ مم	١٨	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
مدفع هاون من طراز K6A3 عيار ١٢٠ مم	٨	إسرائيل
هليكو بتر من FENNEC طراز AS 550 A2	٢	فرنسا	الخامسة - طائرات الهليكو بتر الهجومية
مزودة بجهازي إطلاق مزدوج MM-38 Exocet	فرقة من طراز "٢٢"	١	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السادسة - السفن الحربية

* اشتريت من بلجيكا ٦١ دبابة معارك متوسطة من طراز LEOPARD-1A1 الألمانية المنشأ، على أن يتم تسليمها خلال عام ١٩٩٦.

كندا

الصادرات

البلد المبلغ: كندا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مركبات مصفحة خفيفة

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادر)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
٦٢١٢	المملكة العربية السعودية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٦٨٤	استراليا

(أ) تقضي السياسة الكندية بإبلاغ عن المعدات المنقوله فعليا خلال السنة التقويمية المقصدة. ولذا، فإن عمليات النقل التي تتم بموجب عقود متعددة السنوات ستظهر في سنوات متعاقبة. أما المعدات التي تكون في حالة مرور عابر، فقد لا تكون مدرجة بعد ضمن الأرقام المقدمة من الدول المستوردة.

شيليالواردات

البلد المبلغ: شيلي

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٧ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
١٧ من طراز Mirage M - VM و ٣ من طراز Mirage V

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المشا (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفتنة (الأولى - السابعة)
٢٠	بلجيكا	الرابعة - الطائرات القتالية

الصين

ال الصادرات

البلد المبلغ: الصين

اللغة الأصلية: الصينية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦

ملاحظات
تعليق على النقل	بيان الصنف
مركبة لتصليح الدبابات

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفنّة (الأولى - السابعة)
٥١	باكستان	الأولى - دبابات المعارك
٢٠	باكستان	الثانية - المركبات القتاليّة المدرعة
١	تايلند	ال السادسة - السفن الحربية
١٨	جمهورية إيران الإسلامية	القذائف - القذائف وأجهزة إطلاق إسلامية

الواردات

البلد المبلغ: الصين

اللغة الأصلية: الصينية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ آب/أغسطس ١٩٩٦

ملاحظات
تعليق على النقل	بيان الصنف

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفنّة (الأولى - السابعة)
١	الاتحاد الروسي	ال السادسة - السفن الحربية

قبرص

الواردات

البلد المبلغ: قبرص

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١ تموز/يوليه ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
BMP-3	١٨	الاتحاد الروسي	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

الجمهورية التشيكية

ال الصادرات

البلد المبلغ: الجمهورية التشيكية

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفئة الأولى - السابعة
مركبة قتالية للمشاة من طراز BVP1	٢	هنغاريا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
ناقلات أفراد مصفحة من طراز OT-64	٦٠	أوروغواي
مدافع من عيار ١٠٠ مم	٢٦	لاتفيا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
مدافع هاون من عيار ١٢٠ مم	٢٦	لاتفيا
مدافع هاون من عيار ١٤٠ مم	١٨	ليتوانيا
ثغاثة تدريب متطرورة من طراز L-39ZA	٨	بنغلاديش	الرابعة - الطائرات القتالية
ثغاثة تدريب متطرورة من طراز L-59	١	مصر
MIG 29	٦	بولندا
ثغاثة تدريب متطرورة من طراز L-59	٦	تونس

ملاحظة: يُستند في الإبلاغ عن عمليات النقل إلى معيار مغادرة المعداتإقليم الدولة المصدرة.

اثيوبيا

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٦]

الجدير بالذكر أن اثيوبيا اعتادت إنفاق بلايين الدولارات على أسلحة في ظل نظام الحكم السابق. وكان الإنفاق على الدفاع يمثل في العادة ما يزيد على ٥٠ في المائة من الميزانية الوطنية. إلا أن الحالة تغيرت بصورة جذرية منذ ساد السلام وانخرط البلد في عملية إعادة البناء الاقتصادي. وتمثل ميزانية الدفاع حاليا ٧ في المائة من الميزانية الوطنية؛ وقد استقر الوضع على ذلك خلال السنوات الخمس الأخيرة.

وعلاوة على ذلك، لم تستورد اثيوبيا أي أسلحة بعد سقوط نظام الحكم السابق. فالأسلحة الموجودة في حوزة اثيوبيا حاليا ليست إلا أسلحة اشتراها الحكومة السابقة. والآن أصبح معظمها باليه؛ وبالتالي، يصعب استعماله بأي شكل. وتحتفظ اثيوبيا بما تبقى من أسلحة للأغراض الدفاعية دون سواها.

فنلندا

الصادرات

البلد المبلغ: فنلندا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقدیم: ١٠ نیسان/أبریل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
SISU XA-185

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع (إن لم تكن مصدرة) (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة) (إن وجد)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثنة (الأولى - السابعة)
٣١	التزويج	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

الواردات

البلد المبلغ: فنلندا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقدیم: ١٠ نیسان/أبریل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
F-18 D-Hornet

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع (إن لم تكن مصدرة) (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة) (إن وجد)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثنة (الأولى - السابعة)
٤	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية

فرنسا

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان / أبريل ١٩٩٦

الصادرات
البلد المبلغ: فرنسا
اللغة الأصلية: الفرنسية
المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
دبابات من طراز Leclerc	Mirage F-1
طراز Fennec الذي يستخدمه السلاح البحري	Fennec
عن طريق حوض بناء السفن	Exocet
عن طريق حوض بناء السفن	ITL70
عن طريق حوض بناء السفن	ITL70

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف
الفلة (الأولى - السابعة)	الدولـة (الدولـ) المستورـدة النهاـئـة	المـوـقـع الـوـسـيـط (ـاـنـ وـجـدـ)	ـدـوـلـةـ الـمـنـشـأـ (ـاـنـ لـمـ تـكـنـ مـصـدـرـاـ)
الأولى - دبابات المعارك	إـمـارـاتـ الـعـرـبـيـةـ الـمـعـدـدـةـ	٢٥
الرابعة - الطائرات القتالية	إـسـبـانـيـاـ	٣٠
الخامسة - طائرات الهليكوـبـيرـ الـهـجـومـيـةـ	إـلـأـرـجـنـتـينـ	٤
السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف	الـبـرـازـيلـ	٢
شـيلـيـ	٨
عـمـانـ	١	الـمـكـاـنـةـ الـمـتـحـدـةـ لـبـرـيطـانـيـاـ الـعـظـمـيـ وـاـيـرـلـنـدـ الـشـمـالـيـةـ
قـطـرـ	٢	الـمـكـاـنـةـ الـمـتـحـدـةـ لـبـرـيطـانـيـاـ الـعـظـمـيـ وـاـيـرـلـنـدـ الـشـمـالـيـةـ

تعليقات: المعدات المنتجة تعاونياً تعلن كـ"مشتريات من الإنتاج الوطني". وعند الإبلاغ عن عمليات النقل، استخدمت المعايير التالية:

الصادرات

مغادرة المعدات إلى إقليم الدولة المصدرة

نقل سند الملكية

-

-

الواردات

وصول المعدات إلى إقليم الدولة المستوردة

نقل سند الملكية

-

-

ألمانيا

الصادرات

البلد المبلغ: ألمانيا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ٢٩ نيسان / أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
Jaguar I
MTW-M113
MT-LB
MTP-LB
BMP-I
مدافع هاويتزر من طراز FH-70
Mi-24
زوارق الدورية السريعة من الفئة ١٤٨
زوارق دورية سواحل
فرقاطة من طراز MEKO 200T

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفئة الأولى - السابعة
٣	النمسا	المركبات القتالية المدرعة
١٠٠	اليونان
٢٢٥	السويد
٥
٢
١٥	هولندا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
٢٠	هنغاريا	الخامسة - طائرات الهليكوبتر القتالية
٢	اليونان	السادسة - السفن الحربية
٣	اندونيسيا
١	تركيا

ملاحظة: طبق معيار "مغادرة المعدات إلى إقليم الدولة المصدرة".

البلد المبلغ: ألمانيا (تابع)

ملاحظات

(أ) تعليقات عامة

لم تكن عمليات نقل الأسلحة الألمانية إلى بلدان أخرى في سنة ١٩٩٥، شأنها في ذلك شأن السنوات القليلة السابقة، تنطوي إلا على القليل من الصادرات التجارية المؤلفة من مواد منتجة حديثاً. بل لقد شأت عمليات نقل الأسلحة، إلى حد كبير، مما حدث في عام ١٩٩٠ من دمج للقوات المسلحة لجمهورية ألمانيا الديمقراطية السابقة ومعداتها في القوات المسلحة لـ ألمانيا المتحدة وعما تج عن ذلك من تخفيضات كبيرة في معدات القوات المسلحة الألمانية، حسبما تقتضي معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا.

وبناءً على ذلك، كانت جميع عمليات نقل منظومات الأسلحة الألمانية إلى بلدان أخرى، على النحو المبين في التقرير، وفيما عدا فرقاطة واحدة مصدرة إلى تركيا، عبارة عن عتاد مستعمل. وكانت عمليات النقل التي من هذا القبيل في عام ١٩٩٥ أقل بكثير مما كانت عليه في السنوات السابقة، إذ أن القسط الأكبر من التخفيضات التي قضت بها معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا كان قد حدث سابقاً، حسبما بيّن أيضاً في تقرير عام ١٩٩٤.

ووفقاً لسياسة ألمانيا التي تفرض القيود باستمرار على تصدير الأسلحة وتركز على التعاون مع الحلفاء وتحظر على وجه التحديد نقل الأسلحة إلى مناطق الأزمات، فقد اتجهت عمليات النقل جمعياً تقريباً إلى بلدان حلف شمال الأطلسي والاتحاد الأوروبي.

(ب) التعليقات المتصلة بكل من الفئات على حدة

بالإضافة إلى الأصناف المدرجة في الفئة الثانية، نقلت ألمانيا في عام ١٩٩٥ إلى الأمم المتحدة ٤٠ مركبة قتالية مدرعة من طراز BTR-70 لاستخدامها قوة الأمم المتحدة للحماية.

أما فيما يتعلق بأصناف الفئة السابعة، فقد تم في عام ١٩٩٥ إنتاج الذخائر لمنظومة إطلاق الصواريخ المتعددة ضمن برنامج الإنتاج المتعدد الجنسيات المشترك بين ألمانيا وإيطاليا وفرنسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. أما عملية شراء ٤٨٠ قطعة من مثل هذه الذخائر في عام ١٩٩٥، فستعلن عنها إيطاليا بوصفها استيراد، وفقاً للقانون الوطني. وسيعلن المستعملون النهائيون عن المشتريات الأخرى التي تتم في إطار برنامج الإنتاج المشترك هذا على أنها مشتريات من الإنتاج الوطني.

(ج) التعاريف

تشمل البيانات المقدمة عمليات النقل التي تقوم بها القوات المسلحة الاتحادية، فضلاً عن العمليات المماثلة التي يقوم بها قطاع الصناعة التحويلية في ألمانيا.

والأرقام المقدمة عن عمليات النقل إلى بلدان أخرى لا تشمل الأصناف التي أبطل استعمالها عسكرياً أو الأصناف المنقولة بغرض تدميرها/التخلص منها، ولا سيما كخردة، أو كمعروضات متحفية. ووفقاً للتعاريف الواردة في القرار وفي التعليمات التكميلية الصادرة عن الأمم المتحدة، لم تدرج بيانات إلا فيما يختص بمنظومات الأسلحة الكاملة.

اليونان

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

الواردات
البلد المبلغ: اليونان
اللغة الأصلية: الانكليزية
المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
هبة	M113A
شراء	منظومة إطلاق قذائف متعددة
هبة (لم تجتمع بعد)	A-7
شراء	هليوكوبتر هجومية من طراز AH-64A APACHE
هبة	زورق دوريّة سريع مجهز بقذائف موجّهة
شراء	فرقطة للأغراض العامة
هبة	صائدة ألغام من فئة ADJUTANTANT
شراء	HARPOON

الهاء	دال	جيم	باء	الف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفئة (الأولى - السابعة)
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	١٠٠	ألمانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	٩	الولايات المتحدة الامريكيّة	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	٢٤	الولايات المتحدة الامريكيّة	الرابعة - الطائرات القتالية
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	٢٠	الولايات المتحدة الامريكيّة	الخامسة - طائرات الهليوكوبتر الهجومية
-	ألمانيا	٢	ألمانيا	السادسة - السفن الحربية
-	هولندا	١	هولندا
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	٢	الولايات المتحدة الامريكيّة
-	الولايات المتحدة الامريكيّة	١٦	الولايات المتحدة الامريكيّة	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

هنغارياالواردات

البلد المبلغ: هنغاريا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
MI-24

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
ألمانيا	٢٠	ألمانيا	الخامسة - طائرات الهليكووتر الهجومية

الهند

الواردات

البلد المبلغ: الهند

اللغة الأصلية: الانكليزية
المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ٢٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	دل	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
٤٠٢	الاتحـاـد الروسي	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
١٠	الاتحـاـد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
١٥	قيرغيزستان	الخامسة - طائرات الهايكوبتر الهجومية

إندونيسيا

الواردات

البلد المبلغ: إندونيسيا

اللغة الأصلية: الانكليزية
المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	دل	جيم	باء	ألف
بيان الصنف	تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
-	Parchim	٣ وحدات	ألمانيا	السادسة - السفن الحربية

إسرائيل

ال الصادرات

البلد المبلغ: اسرائيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
"KFIR"
"POPEYE"

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
اسرائيل	٣	سري لانكا	الرابعة - الطائرات القتالية
اسرائيل	٢٠	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القاذف أو أجهزة إطلاق القاذف

الواردات

البلد المبلغ: اسرائيل

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
M-113
منظومة إطلاق صواريخ متعددة
M-26
SAAR-5

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
٤٠٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٦	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
٨٥
١	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

إيطاليا

الصادرات

البلد المبلغ: إيطاليا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقدیم: ٢٩ نیسان/اپریل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
هاویتزر عیار ۱۰۵ مم

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
١٨	البرازيل	الثالثة - منظمات المدفعية من العيار الكبير

الواردات

البلد المبلغ: إيطاليا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقدیم: ٢٩ نیسان/اپریل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
ذخائر لمنظومة إطلاق صواريخ متعددة من طراز M-26

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
٤٨٠	ألمانيا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

اليابانالواردات

البلد المبلغ: اليابان

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقال	بيان الصنف

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع ال وسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
١١٩	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - إطلاق القذائف أو أجهزة

казахстан

الصادرات

البلد المبلغ: كازاخستان

اللغة الأصلية: الروسية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
SU-4M
MIG-29

هاء	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهاية	الثانية (الأولى - السابعة)
-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	٤	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	٢

الواردات

البلد المبلغ: كازاخستان

اللغة الأصلية: الروسية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
MIG-29

هاء	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
-	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	١٩	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية

قيرغيزستان

[الأصل: بالروسية]

[١٩٩٦ آب/أغسطس ٨]

تعلن وزارة الدفاع بجمهورية قيرغيزستان أنه رغم تصدير طائرات هليكووتر وطائرات في عام ١٩٩٥ لا يدرج أي من تلك الطائرات في فئة "الطائرات القتالية" أو "طائرات الهليكووتر الهجومية" نظرا لأنها تتصل بفئة المعدات التدريبية ومعدات الطيران للتدريب على القتال.

أما أنواع المعدات القتالية المشار إليها في المرفق، فلم تستورد خلال فترة وجود القوات المسلحة التابعة لجمهورية قيرغيزستان، وبناه على ذلك، فإن قيرغيزستان لم تصدر أو تستورد أي أسلحة تقليدية في عام ١٩٩٥.

لاتفيا

الواردات

البلد المبلغ: لاتفيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ آب/أغسطس ١٩٩٥

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مدافع عيار ١٠٠ مم
قاذفات ألغام عيار ١٢٠ مم

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
٢٦	الجمهورية التشيكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
٢٦

ليتوانياالواردات

البلد المبلغ: ليتوانيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٨ آذار/مارس ١٩٩٦

ملاحظات
تعليق على النقل	بيان الصنف
مشترأة	ناقلة أفراد مصفحة من طراز BTR-60PB تستخدمها الجماعة
هبة	ناقلة أفراد مصفحة من طراز BRDM-2 تستخدمها الجماعة
هبة	مركبات لجر مدافع الهاون من عيار ١٢٠ مم
هبة	فرقاطة مضادة للغواصات
مشترأة

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	الموقع الوسيط (إن وجد)	المؤنة المنشأ (إن لم تكن مصددة)	عدد الأصناف	الدولة المصدرة (الدول)	الفئة (الأولى - السابعة)
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	الاتحاد الروسي	١٤	لا
بولندا	١١	لا
بولندا	١٨	لا
الجمهورية التشيكية	١٨	لا
الاتحاد الروسي	٢	لا

ماليزيا

الواردات

البلد المبلغ: ماليزيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مركبات قتالية كورية للمشاة
عقد	طائرات من طراز MIG-20 من السلسلة 20/39 UB
عقد	HAWK من السلسلة 100-200
عقد	سفينة لإنتزال الدبابات

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية - (الأولى - السابعة)
٤٧	جمهورية كوريا	الثانية - المركبات القتالية
١٨ وحدة	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية
٥ وحدات	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
وحدة واحدة	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

المكسيك

الواردات

البلد المبلغ: المكسيك

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٥ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مستعملة	AMX-13

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
فرنسا	١٣٦	بلجيكا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

نيبال

[الأصل : بالإنكليزية]

[١٥ أيار/مايو ١٩٩٦]

تتشرف البعثة الدائمة لمملكة نيبال لدى الأمم المتحدة بإبلاغ الأمين العام للأمم المتحدة بأنها استلمت من وزارة الدفاع لحكومة جلالة ملك نيبال الرد التالي بشأن القرار ٧٠/٥٠ دال المعنون "الشفافية في مجال التسلح":

- (١) فيما يتعلق بمسائل نزع السلاح، لا توجد في نيبال أي منظمة بحثية أو أخصائي.
- (٢) لا تنقل إلى نيبال أسلحة المذكورة في التذييل المتعلق " بالشفافية في مجال التسلح".
- (٣) وفقاً للتدابير الرامية إلى الحد من نقل الأسلحة التقليدية غير المشروع وما شابهه، فإن نيبال لم تشتري أو تنقل أي أسلحة من هذا النوع.

هولندا

ال الصادرات

البلد المبلغ: هولندا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
فرقاطة من رتبة KORTENAER

هاء	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
١	اليونان	ال السادسة - السفن الحربية

الواردات

البلد المبلغ: هولندا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مدافع هاويتزر مقطورة من طراز FH-70
مدافع خفيفة من طراز 118 L عيار 105 مم

هاء	دال	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
١٥	ألمانيا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

ملاحظة: تود هولندا إبلاغ الأمين العام بأن المعيار المستخدم بالنسبة "العمليات نقل الأسلحة" هو تاريخ "نقل سند الملكية بالنسبة لهذه المعدات والسيطرة عليها"، طبقاً للفقرة ١٣ من تقرير الفريق .(A/47/342)

النرويجالواردات

البلد المبلغ: النرويج

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
ناقلة أفراد مصفحة من طراز PASI XA-186
قذائف جو - جو متوسطة المدى متطوره

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	الموقع الوسيط (إن وجد)
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	فنلندا	٣١	عدد الأصناف	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	الموقع الوسيط (إن وجد)
السابعة - القذائف وأجهزة إطلاق القذائف	الولايات المتحدة الأمريكية	٥٤	الدولة (الدول) المصدرة

بابوا غينيا الجديدة

[الأصل: بالإنكليزية]

[٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥]

تود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة إبلاغ الأمين العام بأنه لا يوجد في حوزة بابوا غينيا الجديدة أي من منظومات الأسلحة التالي ذكرها:

دبابات المعارك؛

أو المركبات القتالية المدرعة؛

أو منظومات المدفعية من العيار الكبير؛

أو الطائرات المقاتلة؛

أو طائرات الهليكووتر الهجومية؛

أو السفن الحربية؛

أو القاذف أو أجهزة إطلاق القذائف.

وتود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة أن تكرر التأكيد كذلك على أن القوة الدفاعية لبابوا غينيا الجديدة هي قوة مسلحة تسليحا خفيانا نسبيا بالمقارنة ببلدان المناطق الأخرى التي تمتلك منظومات أسلحة ضخمة متقدمة. وعلاوة على ذلك، لا تقوم بابوا غينيا الجديدة بصنع مثل هذه الأسلحة الفتاكـة، ناهيك عن تصديرها.

بناء على ذلك، تود البعثة الدائمة لبابوا غينيا الجديدة لدى الأمم المتحدة إبلاغ الأمين العام بأن بابوا غينيا الجديدة تقدم تقارير "بعدم وجود ما يبلغ عنه" عن أعوام ١٩٩٣ و ١٩٩٤ و ١٩٩٥.

بيروالواردات

البلد المبلغ: بيرو

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٩ تموز/يوليه ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
جهاز إطلاق صواريخ من طراز ATMM 73
استبدال	IGLA قذائف
استبدال	JAVELIN قذائف

هاء	DAL	جيم	باع	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
٤٦	بلغاريا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
٤٧	بلغاريا
٤٨	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

(أ) استوردها جيش بيرو.

(ب) استوردتها القوات الجوية البيروية.

الفلبين

الواردات

البلد المبلغ: الفلبين

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ٢ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مبيعات عسكرية أجنبية	SINBA

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
الجيش الفلبيني	٦١	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

بولنداالصادرات

البلد المبلغ: بولندا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
T-72
T-72

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
بولندا	٧٠	إيران (جمهورية الإسلامية)	الأولى - دبابات المعارك
أوكرانيا	٢	سيراليون

الواردات

البلد المبلغ: بولندا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٩٦

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
T-72
MIG-29

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
-	-	٢	أوكرانيا	الأولى - دبابات المعارك
-	الاتحاد الروسي	١٠	الجمهورية التشيكية	الرابعة - الطائرات القتالية

البرتغال

الواردات

البلد المبلغ: البرتغال

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٨ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
إعادة التوزيع في إطار معاهدة القوات التقليدية في أوروبا	M60

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنتشرة (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفترة (الأولى - السابعة)
الولايات المتحدة الأمريكية	١٢	الولايات المتحدة الأمريكية *	الأولى - دبابات المعارك

مقرها في جرمسهايم، ألمانيا.

*

جمهورية كوريا

الصادرات

البلد المبلغ: جمهورية كوريا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

* السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً) (إن وجد)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الفئة الأولى - السابعة
مركبات مجنزرة من السلسلة K-200	٤٧	ماليزيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٠F-4A	الولايات المتحدة الأمريكية	٣	الفلبين	الرابعة - الطائرات القتالية

على أساس تاريخ مغادرة جمهورية كوريا.

(١) استوردت في عام ١٩٦٨ بمساعدة من جيش الولايات المتحدة وبطل استعمالها في عام ١٩٩٤.

*

(١)

الواردات

البلد المبلغ: جمهورية كوريا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

* السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٠ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً) (إن وجد)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
مدفع ذاتية الحركة من طراز ^(١) M-109	٣٠	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
نقل تقني	F-16	٨	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية
Harpoon	٣١	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
منظومة إطلاق رأسى للطوربيدات، من طراز ^(٢) MK-48	١
قذائف جو - جو متوسطة المدى متطرفة	^(٣) ٨٨

على أساس تاريخ الوصول إلى جمهورية كوريا.

*

(١) أنتج كل منها بتحمّيّج أجزاء مستوردة.

(٢) لا يمثل إلا أحد أجزاء المعدات على متن السفن الحربية.

(٣) تجهز الطائرات القتالية من طراز F-16 بقذائف جو - جو متوسطة المدى متطرفة

.(AMRAAM)

جمهورية مولدوفا

الواردات

البلد المبلغ: جمهورية مولدوفا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
TAB-71
مدافع هاون من طراز M-120 عيار ١٢٠ مم

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرًة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
٨٠	رومانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٣٠	رومانيا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

رومانياالصادرات

البلد المبلغ: رومانيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٩ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
ناقلة أفراد مصفحة من طراز RN-94 عيار 6x6	جرى تسليمها على شكل قطع غيار
ناقلات أفراد مصفحة من طراز TAB-71
مدفع دبابات عيار 125 مم

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	السنة (الأولى - السابعة)
١	تركيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٨٠	جمهورية مولدوفا
١	بولندا	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

سنغافورة

الواردات

البلد المبلغ: سنغافورة

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
-	قذائف Harpoon

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة (الأولى - السابعة)
-	-	١١	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف

سلوفاكيا

الصادرات

البلد المبلغ: سلوفاكيا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
عندلت ليستخدمها المهندسون العسكريون في إزالة الألغام	T-66
BVP-2
التجريد من السلاح	OT-810
OT-66
مدافع من طراز 70 عيار ١٢٢ مم

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الفئة الأولى - السابعة
٦	قوة الأمم المتحدة للحماية	الأولى - دبابات المعارك
٤٨	الجزائر	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٨	المانيا
١	الجزائر
٦	إيكوادور	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير

الواردات

البلد المبلغ: سلوفاكيا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
BVP-2
MIG-29

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة الأولى - السابعة
٦	أوكرانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٧	الاتحاد الروسي	الرابعة - الطائرات القتالية

جنوب إفريقيا

الصادرات

البلد المبلغ: جنوب إفريقيا

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥
تاريخ التقديم: ٢ تموز يوليه ١٩٩٥

ملاحظات
تعليقات على النقال	بيان الصنف
ناقلة أفراد مصفحة من طراز Mamba MK2 (4x2) مصممة لـ ١١ فردا
ناقلة أفراد مصفحة من طراز Mamba MK2 (4x2) مصممة لـ ٧ أفراد
ناقلة أفراد مصفحة من طراز Mamba MK2 (4x4) مصممة لـ ١١ فردا
مركبة تستخدم في مكافحة الشغب، من طراز RG12 (4x4)
ناقلة أفراد مصفحة من طراز Mamba MKII (4x4) مصممة لـ ١١ فردا
مركبة محمية من الألغام، من طراز Casspir MK II B

الهاء	دل	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مقدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهاية	النثة (الأولى - السابعة) المدرعة
١٥	الأمم المتحدة	الثانية - المركبات القتالية
٢	الأمم المتحدة
١١	أوغندا
٣	كوت ديفوار
١٠	كوت ديفوار
٤	أنغولا

اسبانيا

الواردات

البلد المبلغ: اسبانيا

اللغة الأصلية: الإسبانية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
مدفع هاوپيتزر من طراز M-110 عيار ٢٠٣ مم
EF-18 (C-15)
F-1 Mirage (C-14)
EF-4C (CR-12)
سفينة لإذلال الدبابات من طراز "Pizarro" L42

هاء	داد	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
ألمانيا	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٨	الولايات المتحدة الأمريكية	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
٦	الولايات المتحدة الأمريكية	الرابعة - الطائرات القتالية
٣	قطر
٦	الولايات المتحدة الأمريكية
١	الولايات المتحدة الأمريكية	السادسة - السفن الحربية

السويد

الواردات

البلد المبلغ: السويد

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ٢ أيار/مايو ١٩٩٦

ملاحظات	بيان الصنف	هاء	داد	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	النثة (الأولى - السابعة)
ناقلات أفراد مصفحة	٢٢٥ مركبة من طراز MT-LB مركبات من ٥ طراز MTP-LB مركبات من طراز BMP	بلاد عضو في حلف وارسو سابقاً	٢٣٢	ألمانيا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

سويسرا

ال الصادرات

البلد المبلغ: سويسرا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاریخ التقديم: ٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات	بيان الصنف	هاء	داد	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصادرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	النثة (الأولى - السابعة)
مركبة استطلاع مصفحة من طراز MOWAG Eagle 4x4	١٠	الدانمرك	الثانية - المركبات القتالية المدرعة

تركياالواردات

البلد المبلغ: تركيا

اللغة الأصلية: الإنكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	داد	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقال	بيان الصنف	الموقع ال وسيط (إن وجد)	دولة المنتشر (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الثانية (الأولى - السابعة)
-	ناقلات أفراد مصفحة من طراز BTR-80	-	-	٧٠	الاتحاد الروسي	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
بع	فرقاطة من طراز MEKO 200T	-	-	١	ألمانيا	السادسة - السفن الحربية

أوكرانيا

الصادرات

البلد المبلغ: أوكرانيا

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
دبابات معارك طراز وطراز T-72B T-72BK
T-55AD
T-55
مركبات قتالية للمشاة طراز BMP-2K
جرار من طراز BTC-4
SU-22
قذائف جو - جو من طراز R27R1(470-1)
R27R1(470-1)
R27R1(470-1)

ألف	باء	جيم	DAL	هاء	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف
الأولى - دبابات المعارك	بولندا	٢	الدولة (الدول) المستوردة النهائية
الولايات المتحدة الأمريكية	٢
أوغندا	٦٠
الثانية - المركبات القتالية المدرعة	الجمهورية السوففاكية	٦
أوغندا	٢
الرابعة - الطائرات القتالية	اليمن	٤
السادسة - القذائف أو أجهزة إطلاق التذاكي	ماليزيا	١٣١
فيبيت نام	١٤
الجمهورية السوففاكية	١٤

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

الصادرات

البلد المبلغ: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

اللغة الأصلية: الإنجليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط المنشأ (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	(الأولى - السابعة)
١٢	عمان	الأولى - دبابات المعارك
١٠	بوتسوانا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
٢٧	اندونيسيا
٥	باكستان
٢٣	بلغاريا
٢	هايتي
١	غابون
٦٦	الكويت
٢	عمان
١٨	البرازيل	الثالثة - منظومات المدفعية من العيار الكبير
٣٤	النمسا
٣	بوتسوانا
٤	عمان	الرابعة - الطائرات القتالية
٤	مالطا
٤	إمارات العربية المتحدة
١	باكستان	الخامسة - طائرات الهليكوبتر الهجومية
١	البرازيل	السادسة - السفن الحربية

الواردات

البلد المبلغ: المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (تابع)
اللغة الأصلية: الانكليزية
السنة التقويمية: ١٩٩٥
المعلومات الأساسية مقدمة: نعم
تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	بيان الصنف	الموقع ال وسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفئة (الأولى - السابعة)
تطویر، وتجدد، وإعادة بيع	٢١	بلغيكا	الثانية - المركبات القتالية المدرعة
إعادة التصدير الى عمان (١) و قطر (٢) كجزء من معدات الفئة السادسة	١١٤	الولايات المتحدة الأمريكية	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
٣	فرنسا

ملاحظات:

ترى المملكة المتحدة أن نقل سند ملكية المعدات الى الدولة المستوردة والسيطرة عليها من جانب الدولة المستوردة هما المعياران المناسبان لتسجيل عمليات نقل أسلحتها.

والمعدات المشتراة من برامج تكون فيها المملكة المتحدة شريكا تعاونيا تعلن "مشتريات من الانتاج الوطني".

الولايات المتحدة الأمريكية

[الأصل: بالإنكليزية]

[٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦]

تقديم الولايات المتحدة كل عام معلومات أساسية بشأن سياسات الولايات المتحدة وتشريعاتها وإجراءاتها الإدارية ذات الصلة. ويتضمن بيان الولايات المتحدة لعام ١٩٩٦ أحدث المعلومات عن هذا الأمر.

وقد يكون هناك تناقض في أعداد الأسلحة المنقولة فيما تبلغ عنه الدول المصدرة والمستوردة، نظراً لاختلافات في مواعيد النقل المسجلة وفيما يعتبره كل بلد نقاًلاً يمكن الإبلاغ عنه.

وترى الولايات المتحدة أن نقلها للمعدات العسكرية يتم في الوقت الذي ينتقل فيه سند ملكية المعدات من الولايات المتحدة إلى بلد آخر. وبالتالي، فإن البيان الخاص بعام ١٩٩٦ يتضمن المعدات التي انتقلت ملكيتها خلال السنة التقويمية ١٩٩٥.

الولايات المتحدة الأمريكية

الصادرات

البلد المبلغ: الولايات المتحدة الأمريكية

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات	هاء	DAL	جيم	باء	ألف
تعليق على النقل	الموقع	دولة المنشأ	عدد	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	النفحة (الأولى - السابعة)
(إن وجد)	الوسيط	(إن لم تكن مصدرة)	الأصناف
٢٧٤	مصر
١٦	الكويت
١٣	البرتغال
٨٩	المملكة العربية السعودية
٢٤	تايلند
٢٩٩	مصر
٩١	اليونان
٢٨	اسرائيل
٤٦	الكويت
٣١٩	لبنان
٣٠٦	المملكة العربية السعودية
١	استراليا
٧	مصر
١٠	اليونان
٦	اسرائيل
٩	اليابان
٩٠	جمهورية كوريا
٢٨	اسبانيا
١	تايلند

ملاحظات	بيان الصنف	هاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقطة	الموقع (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدرة)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائية	الثانية (الأولى - السابعة)
٤٠	الأرجنتين	الرابعة - الطائرات القتالية
١	استراليا
٣١	مصر
٤	فنلندا
٨	اليونان
٢	إسرائيل
٨	جمهورية كوريا
١	البرتغال
٤	المملكة العربية السعودية
٦	اسبانيا	الخامسة - طائرات الهليكووتر الهجومية
٣	سويسرا
٢٠	تايلند
٦	البحرين
٢	كولومبيا
٥	اليونان
١٢	إمارات العربية المتحدة
٣٢	استراليا	السادسة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
٣	الدانمرك
٣٠	فرنسا
١	ألمانيا
٢٠٨	اليونان
٦	إسرائيل
٢٤٦	ايطاليا
١٢٦	اليابان
١٢٥	جمهورية كوريا
١٢	ماليزيا
٤٠	هولندا	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
٢	نيوزيلندا

ملاحظات	بيان	هاء	دال	جيم	باء	ألف
تعليقات على النقل	الصنف	الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المستوردة النهائيّة	الثنة (الأولى - السابعة)
٢	اسبانيا
٢	تايلند
٨٤	تركيا
١١٤	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

ملاحظة:

علاوة على ذلك، جرت في السنة التقويمية ١٩٩٥ عمليات نقل إلى تايوان، على النحو التالي:

- أولاً - دبابات المعارك ٢١
- ثانياً - المركبات القتالية المدرعة ١
- خامساً - طائرات الهليكووتر الهجومية ١٠
- سابعاً - القذائف وأجهزة إطلاق القذائف ٢٥٤

الواردات

البلد المبلغ: الولايات المتحدة الأمريكية

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: نعم

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦

ملاحظات
بيان الصنف	تعليقات على النقل

هاء	DAL	جيم	باء	ألف
الموقع الوسيط (إن وجد)	دولة المنتشرة (إن لم تكن مصادره)	عدد الأصناف	الدولة (الدول) المصدرة	الفترة (الأولى - السابعة)
١٨	اسرائيل	السابعة - القذائف أو أجهزة إطلاق القذائف
٢٢	النرويج
٥	روسيا

فييت نام

الواردات

البلد المبلغ: فييت نام

اللغة الأصلية: الانكليزية

المعلومات الأساسية مقدمة: لا

السنة التقويمية: ١٩٩٥

تاريخ التقديم: ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٦

ملاحظات
تعليقات على النقل	بيان الصنف
٥ من طراز SU 27 SK وواحدة من طراز SU 27 UBK

ألف	باء	جيم	DAL	هاء
الفئة (الأولى - السابعة)	الدولة (الدول)	الصادر	دونة المنشأ (إن لم تكن مصدراً)	الموقع الوسيط (إن وجد)
الرابعة - الطائرات القتالية	الاتحاد الروسي	٦	الاتحاد الروسي	الاتحاد الروسي

ثالثا - **فهرس المعلومات الأساسية المقدمة من الحكومات**
عن السنة التقويمية ١٩٩٥

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>Argentina</u>	Información sobre existencia de material bélico (diciembre 1995). Inventario de las existencias de material bélico.	Spanish
<u>Armenia</u>	Defence expenditure in 1995. Technical equipment of the Army.	English
<u>Austria</u>	Military holdings for 1995. Procurement in 1995 through national production.	English
<u>Belgium</u>	Dotations globales de chars de bataille, de véhicules blindés de combat, de pièces d'artillerie, d'avions de combat, d'hélicoptères d'attaque, de navires de guerre et missiles ou systèmes de missile (valables le 31 Decembre 1995).	French
<u>Brazil</u>	Military holdings and procurement from the domestic industry, as of December 1995.	English
<u>Bulgaria</u>	Ministry of Defence, Available armaments of 01/01/1996.	English
<u>Canada</u>	Equipment holdings - Canadian Armed Forces as of 1 April 1996. Procurement in 1995 through national production.	English
<u>Czech Republic</u>	Military holdings as of 1st January 1996. Procurement in 1995 through national production.	English
Decree of the Ministry of Industry and Trade of 12 April 1994.
<u>Denmark</u>	Procurement in 1995 through national production. Military holdings ultimo 1995.	English
<u>Finland</u>	Annual exchange of Military information on defence planning 1996-2000.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>France</u>	Informations générales disponibles sur les dotations militaires, les achats liés à la production nationale et la politique en matière de dotation.	French
<u>Germany</u>	Military holdings as of 31 December 1995. Procurement from national production in 1995.	English
"Yearly Information Exchange on Defence Planning" in Germany, 1996.	German
<u>Greece</u>	Military holdings and Procurement from national production in 1995.	English
<u>Ireland</u>	Military holdings for the year 1995.	English
<u>Italy</u>	Military holdings as of 31 December 1995. Procurement through national production in 1995.	English
<u>Japan</u>	Military holdings as of 31 March 1995. Procurement through national production in 1995. Japan's policies on the control of arms exports and imports.	English
<u>Mexico</u>	Información general sobre existencias de material bélico. Año de informe: 1996. Información general sobre adquisición de material de producción nacional. Año civil: 1996. Ley Federal de Armas de Fuego y Explosivos	Spanish
Diciembre 1995.
<u>Netherlands</u>	Military holdings for 1995. Procurement in 1995 through national production.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>New Zealand</u>	1996 Background information note. Procurement through national production for the calendar year to 30 April 1995. Military holdings for the calendar year to 30 April 1995. Definition of "transfers". Annual Report to Parliament of the New Zealand Defence Force for the year ended 30 June 1995. Annual Report to Parliament of the New Zealand Ministry of Defence for the year ended 30 June 1995.	English
<u>Poland</u>	Military holdings as of 1 January 1996.	English
Procurement through national production in 1995.
<u>Portugal</u>	Procurement in 1995 through national production. Portuguese arms exports relevant policies.	English
Military holdings as of 31 December 1995.
<u>Republic of Korea</u>	Policies of the Republic of Korea on arms imports and exports.	English
<u>South Africa</u>	Technical description of armoured combat vehicles: RG-12; APC MK-2; Mamba 4x4; NYALA. Export values. Import values. Conventional arms control policy. The guide to the terms of reference of conventional arms control in south Africa.	English

<u>الدولة</u>	<u>العنوان</u>	<u>اللغة</u>
<u>Spain</u>	Existencias de armas convencionales al 31 de Dicembre de 1995. adquisición de material de producción nacional en el año 1995. políticas pertinentes y procedimientos españoles sobre transacciones de material de defensa.	Spanish
<u>Sweden</u>	Annual exchange of military information pursuant to the Vienna Document 1994; valid as of 1 January 1996.	English
<u>Switzerland</u>	Military holdings - reporting year 1996.	English
<u>Turkey</u>	The quantities of arms vehicles and equipment produced nationally. The quantity of arms vehicles and equipment.	English
<u>United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</u>	United Kingdom defence: equipment procurement, import and export Policies. Military holdings as of 31 December 1995. Procurement from national production in 1995. Statement on the defence estimates, 1996.	English
<u>United State of America</u>	Military holding and procurement through national Production in 1995. Address by President Clinton to the United Nations on the occasion of the 50th anniversary of the creation of the United Nations (22 October 1995).	English

مرفق

الآراء الواردة من الحكومات

اسرائيل

[الأصل: بالإنكليزية]

[١٤ أيار/مايو ١٩٩٦]

تتشرف البعثة الدائمة لإسرائيل لدى الأمم المتحدة بعرض سياسة حكومة إسرائيل.

لقد كانت إسرائيل من أوائل البلدان التي أيدت القرار ٣٦/٤٦ لام، الذي أنشئ بموجب السجل. وكانت أيضاً من أوائل البلدان التي أرسلت تقاريرها وفقاً لهذا القرار، وقد واصلت القيام بذلك سنوياً، بما فيه تقريرها عن السنة التقويمية ١٩٩٥.

وترى إسرائيل أن السجل يمثل بالتأكيد جزءاً هاماً من عملية طويلة تهدف إلى تنفيذ تدابير بناء الثقة العالمية. ومع أن السجل ليس صكًا لتحديد الأسلحة، فمن الواضح أن الغرض منه هو تعزيز الثقة فيما بين الدول، وهذا هدف قيم بحد ذاته.

إلا أنه لا يمكن تحقيق الأهداف المرجوة من الشفافية في مجال التسلح ما لم تف جميع البلدان بالتزامها الدولي من خلال تقديم المعلومات والبيانات التي يقتضيها السجل. وهذا شرط مسبق أساسى لتقييم مدى نجاحه؛ وينبغي مراعاة ذلك في أي استعراض لعملية زيادة تطويره.

ومع أن الاشتراك في السجل لا يزال غير كامل، يوجد اهتمام بزيادة تطويره، بما في ذلك تدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل. إلا أن إسرائيل ترى أنه لا يزال من المتعين أن يثبت السجل قدرته على الصمود على محك الزمن، بما في ذلك تحقق الاشتراك الكامل فيه، كما ينبغي تعزيز النقاط القائمة قبل النظر في إدخال تغييرات رئيسية أخرى.

ولهذا العامل أهميته البالغة في الشرق الأوسط، حيث أن إسرائيل هي البلد الوحيد الذي يقدم باستمرار وبانتظام تقريراً سنوياً. في بينما تبني إسرائيل بالتزامها الدولي وتقدم التقارير عن وارداتها وصادراتها من الأسلحة، توجد في المنطقة دول أخرى - بعضها ما زال في حالة حرب مع إسرائيل - تهرب من مسؤولياتها تجاه السجل.

وتعتقد إسرائيل أنه ينبغي أن تنضم إلى السجل بلدان أخرى من الشرق الأوسط. وريثما يتحقق الاشتراك الكامل لدول المنطقة في السجل، قد يكون من السابق لأوانه الدخول في مناقشات بشأن توسيع فئات السجل بما اتفقت عليه الأمم المتحدة.

ويجب أن تستندشفافية في المنطقة على تدابير بناء الثقة المنفذة، والافتتاح المتبادل، واعتماد نهج تدريجي. فالتسريع من شأنه أن يعيق، على الأرجح، بلوغ أهداف السجل الأساسية ويضاعف الشواغل الأمنية بدلاً من أن يضاعف من بناء الثقة.

إيطاليا*

[الأصل: بالإنكليزية]

[٢٨ مايو/ أيار ١٩٩٦]

١ - بالإشارة إلى الفقرة ٢ (أ) من منطوق القرار ٧٠/٥٠ دال، يود الاتحاد الأوروبي أن يتقدم إلى الأمين العام بآرائه فيما يتعلق بمواصلة تشغيل سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية وزيادة تطويره وبدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل.

٢ - وقد أدى تمديد معايدة عدم الانتشار إلى أجل غير مسمى وما واكتب ذلك من اعتماد مؤتمر الأطراف في معايدة عدم الانتشار المعقود عام ١٩٩٥ مبادئ وأهدافاً تتعلق بعدم الانتشار النووي وتوزع السلاح، إلى تدعيم نظام عدم الانتشار بصورة ملحوظة. كذلك، أحرز تقدم في مجال حظر الأسلحة الكيميائية والبيولوجية.

وقد حان الوقت لتحقيق توازن أفضل في الاهتمام المولى لتحديد أسلحة الدمار الشامل والأسلحة التقليدية. وتنشأ عن انتشار الأسلحة التقليدية غير المحدود وعن تراكمها على نحو يفوق الحاجة إليها للدفاع عن النفس، آثار مزععة للاستقرار في أنحاء عديدة من العالم.

٣ - وما يبرر الاهتمام والأهمية اللذين يوليهما المجتمع الدولي باطراد لشفافية عمليات نقل وحيازة الأسلحة التقليدية هو أن تلك الأسلحة ليست موجودة حالياً إلا في بعض أنحاء العالم الخاضعة لنظم قانونية وأنها تتسبب في معاناة بشرية شديدة في الصراعات الدولية والداخلية.

* بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية المنتسبة إليه (استونيا، وبولندا، والجمهورية التشيكية، ورومانيا، وسلوفاكيا، ولاتفيا، وليتوانيا، و亨غاريا) فضلاً عن قبرص ومالطة وهما البلدان المنتسبان إليه.

٤ - والاتحاد الأوروبي مقتنع بأن الشفافية في مجال التسلح تمثل عاملا هاما في تهيئة مناخ من الثقة فيما بين الدول، ولا سيما على الصعيد الإقليمي.

٥ - ويرى الاتحاد الأوروبي في سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية آلية هامة، لأنها توفر البيانات عن العمليات الدولية لنقل الأسلحة التي تدرج في فئات الأسلحة التقليدية التي يمكن استخدامها، على وجه التحديد، في الأغراض الهجومية ويحتمل أن تزعزع الاستقرار. أما أداء السجل حتى الآن، فهو مشجع. وفي السنوات الثلاث الماضية من عمره، قامت ٩٠ دولة تقريبا، بما فيها جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، بتقديم بيانات وطنية إلى السجل. وشملت هذه البيانات معظم المعاملات الدولية المتعلقة بتجارة الأسلحة.

٦ - وتعزيزا لفعالية السجل، كتب ببر عالمي لبناء الثقة، ينبغي بذلك قصارى الجهد لضمان الاشتراك فيه على أوسع نطاق ممكن. ويشجع الاتحاد الأوروبي جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على تقديم بياناتهما الوطنية إلى السجل في السنوات القادمة. وفي هذا الصدد، يود الاتحاد الأوروبي التشدد على أن "تقارير لا يوجد" تشكل هي الأخرى مساهمة هامة في نجاح سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية.

٧ - ويعتقد الاتحاد الأوروبي أن تضمين السجل الحيازات والمشتريات العسكرية من خلال الإنتاج الوطني يجعله أكثر اكتمالا وفائدة. وعليه، فإن الاتحاد الأوروبي يدعو الدول الأعضاء في الأمم المتحدة إلى تقديم مثل هذه البيانات.

٨ - وضمانا لاستجابة السجل لاحتياجات الأمانة الناشئة، فإنه من المهم استعراض سير عمله المسبق. ويرحب الاتحاد الأوروبي بأن يستعرض الأمين العام في عام ١٩٩٧، بمساعدة من فريق خبراء حكومي، عملية مواصلة تشغيل السجل وزيادة تطويره، وفقا للفقرة ٣ (ب) من منطوق القرار ٧٠/٥٠ دال. ويعرب الاتحاد الأوروبي عن أمله في أن تتعاون جميع الدول على إنجاح هذا الاستعراض.

٩ - وطبقا للطلب الوارد في القرارات المتخذة على مر السنين بشأن الشفافية في مجال التسلح، كرس مؤتمر نزع السلاح دورتين لمناقشة الطرق والوسائل الممكنة لتعزيز الشفافية في مجال التسلح، وذلك في إطار فريقه المخصص للشفافية في مجال التسلح. ومع أن مؤتمر نزع السلاح لم يتوصل حتى الآن إلى اتفاق بشأن تدابير أو توصيات محددة لتعزيز الشفافية في مجال التسلح، تم التوصل على ما يبدو إلى فهم أفضل لهذه المسائل. لذا، فإن الاتحاد الأوروبي يولي أهمية كبيرة لاستئناف العمل في أقرب وقت ممكن في إطار الفريق المخصص للشفافية في مجال التسلح.

١٠ - وتود الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التشدد على أن تدابير الشفافية المتصلة بأسلحة الدمار الشامل تختلف طبيعتها عن طبيعة تدابير الشفافية المتصلة بالأسلحة التقليدية. وتعزيزا للثقة والاستقرار،

ينبغي لتدابير الشفافية المتعلقة بأسلحة الدمار الشامل أن تكون عاملًا من عوامل تحديد الأسلحة أو نزع السلاح.

١١ - وهدف الاتحاد الأوروبي هو التنفيذ التام لجميع أشكال الحظر المفروض على الأسلحة الكيميائية وعلى الأسلحة البيولوجية والتكسنية. وقد تشكل تدابير الشفافية خطوة باتجاه ذلك الهدف. وفي هذا الصدد، يمكن الإشارة إلى ما تتضمنه اتفاقية حظر الأسلحة الكيميائية من التزامات متعلقة بالإعلان عن مخزونات الأسلحة الكيميائية ومرافق إنتاج مثل هذه الأسلحة حالما تدخل الاتفاقية حيز النفاذ. وفي إطار اتفاقية الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسنية، يؤيد الاتحاد الأوروبي العمل الجاري في إطار الفريق المخصص لتعزيز الاتفاقية. ويؤمن الاتحاد الأوروبي بأن وضع بروتوكول تحقق إضافي ملزم قانونيا سوف يزيد الشفافية ويوطد الثقة امثلاً لاتفاقية، ويعزز، وبالتالي، تدابير بناء الثقة المتفق عليها بالفعل.

١٢ - ويؤكد الاتحاد الأوروبي من جديد التزامه، طبقاً للمادة السادسة من معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية، بأن يواصل، بحسن نية، المفاوضات المتعلقة بوضع تدابير كفؤة تتصل بنزع السلاح النووي وبمعاهدة بشأن نزع السلاح العام الكامل، في ظل رقابة دولية دقيقة فعالة. وإن التوصل في صيف عام ١٩٩٦ إلى اتفاق بشأن معاهدة عالمية لحظر التجارب النووية حظراً شاملاً يمكن التتحقق منه بفعالية، قد يكون خطوة فعلية باتجاه تنفيذ القرار المتعلق بمبادئ وأهداف عدم انتشار النووي ونزع السلاح المعتمد في ١١ أيار/مايو من مؤتمر ١٩٩٥ الذي عقدته الأطراف في معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية لاستعراض المعاهدة وتمديدها.

الجمهورية العربية السورية

[الأصل: بالعربية]

[٩ تموز/يوليه ١٩٩٦]

إن الجمهورية العربية السورية تؤكد تأييدها الكامل للتوجه العالمي نحو بناء مجتمع دولي خال من استعمال القوة والتهديد بها، وتسوده مبادئ العدل والمساواة والسلام. وإذا تؤكد سوريا استعدادها للمشاركة في أي جهد دولي يسعى بحسن نية إلى تحقيق ذلك الهدف، ترى أن سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية لا يأخذ في الاعتبار الوضع الخاص لحياة إسرائيل أحضر أسلحة الدمار الشامل وقدرتها على تصنيع مختلف الأسلحة المتقدمة وتخزينها محلياً. بحيث لا تبدو الشفافية في مجال التسلح الإسرائيلي إلا كجزء عائم من كتلة الجليد.

— — — — —